

# Verjura y Corondel

## Paper eta kartoi lanak

### Egindako Produktuak:

Liburu, agiri, pergamino eta paperezko lan grafikoen berriztapena. Artisanu-azaleztapena. Eskatutako kaxak eta karpetak. Bibliografia fondoan eta agiritegiaren aurrikuspena eta artapena. Hondamendien kalte-tutako fondoan konponketa.

### Materialak eta Akaberak:

Berriztapenean erabiltzen dituen material guztiak neutroak eta itzulgarriak dira, kalterik egiten ez dutenak. Esate baterako, paper-ore neutro erreserba alkalinoduna, 8'5 gko tisu kuranai papera, zelulosazko eransgaia eta Melinex-D binilozko kola itzulgarria. Azaleztapenean paper neutroak eta erreserba alkalinodunak, zenbait artisauak eskuz jaspeztaruriko paperak, lihazko hari eta agunak, oihal ezkoztatu oso hauskaitzak, kotoizko jaconettea, zetazko hariak bizkarrak egiteko eta hainbat larru mota erabiltzen ditu: txahala, ahuntza, búfalo, oasia eta zenbait pergamino ere.

### Erabilitako Teknikak:

Berriztapena egiteko hainbat teknika erabiltzen da: desinfekzioa, garbiketa, zikinak eta eransgailuak kentzea, garbiketa, paperak bereiztea, berrosaketa, gotorketa, azidokenketa, geruzaketa, kapsukaleta... Azaleztapenean liburuak eskuz josten dira ehudegian eta gero borobiltzen dira, bizkarrari jartzen zaie eta kartoiztatu egiten dira, zenbait joskera eta akabera-mota eginez.

### Lantegiaren Nondik-Norakoa:

1994ko uztailean sortua. Bizkaiko Foru Artxibategiarentzat, liburutegiarentzat, hainbat antikuari, liburu-saltzaile eta partikularrentzat lan egin du. Biartea-ko kidea da. Altzari, oihal eta artelaren berriztapenean adituak diren beste artisau batzuekin lankidetzan lan egiten du.

## Papel y cartón

### Productos Elaborados:

Restauración de libros, documentos, pergamino, obra gráfica sobre papel. Encuadernación artesanal. Cajas y carpetas de encargo. Prevención y conservación de fondos bibliográficos y documentales. Rescate de fondos afectados por desastres.

### Materiales y Acabados:

Todos los materiales empleados en la restauración son inocuos, neutros y reversibles. Por ejemplo, la pulpa de papel neutro y con reserva alcalina, papel tisú kuranai de 8'5 g, adhesivos celulósicos y cola vinílica reversible, Melinex-D. En encuadernación utiliza papeles de guardas neutros y con reserva alcalina, papeles jaspeados a mano por diversos artesanos, hilo y cordeles de lino, telas enceradas de gran resistencia, jacónete de algodón, hilos de seda para las cabezadas y una gran diversidad de pieles: ternera, cabra, búfalo, oasis, así como distintos pergaminos.

### Técnicas Empleadas:

En la restauración se utilizan diversas técnicas: desinfección, limpieza, eliminación de manchas y cintas adhesivas, lavado, separación de papeles, reintegración, consolidación, desacidificación, laminación, encapsulado...

En encuadernación los libros se cosen a mano sobre el telar, se redondean, enloman y encartonan, realizando diversos tipos de cosidos y acabados.

### Trayectoria del Taller:

Fundado en julio de 1994. Ha realizado trabajos para el Archivo Foral de Bizkaia, bibliotecas, numerosos anticuarios, libreros y particulares. Miembro de Biartea. Colabora con otros artesanos especialistas en restauración de muebles, tejidos y obras de arte.

# Hainbat Varios



---

VERJURA Y CORONDEL  
José M<sup>a</sup> Escuza, 1-5<sup>o</sup> dpto. 3  
48013 Bilbao  
Tel.: 442 50 49

